



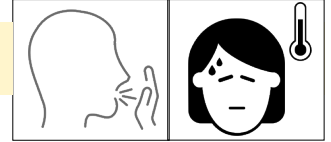
特別版健康公告：2019 冠狀病毒病 (COVID-19)



您可能最近在新聞中聽說過 **COVID-19**。

- COVID-19 是一種病毒，於 2019 年 12 月首次發現。首例在中國發現。
- 因為這是新型的病毒，所以我們仍在瞭解過程中。資訊瞬息萬變。
- 迄今為止，我們知道它看起來像感冒或流感等其他呼吸道病毒。

COVID-19 的症狀是什麼？



- 病毒感染者有時會發熱、咳嗽或呼吸困難。
- 大多數病毒感染者並未感到非常不適，但有些人則相反，並且可能需要去醫院。
- 老年人和慢性疾病患者患嚴重疾病的風險可能會增加。
- 大多數病毒感染者在感染病毒後 2 到 14 天開始出現症狀。

COVID-19 如何在人與人之間傳播？

- 此病毒似乎主要在人與人之間傳播。
 - 在彼此密切接觸（約 6 英尺內）的人之間傳播。
 - 當病患在他人附近咳嗽或打噴嚏時，病毒會透過呼吸道飛沫傳播。這些飛沫可以落在周邊人的嘴中或鼻子中，或者甚至被吸入肺部。
- 當人觸摸帶有冠狀病毒的物體，然後觸摸自己的嘴、鼻子或眼睛時，病毒也可能傳播。

誰有患 COVID-19 的風險？

- 目前，在費城感染病毒的風險非常低。
- 許多已感染病毒的人是在病毒傳播的地方旅行時感染了病毒。
- 最近曾到訪受感染地區或病毒感染者周圍的人感染 COVID-19 的風險最大。

如何防止自己感染 COVID-19？

- 沒有可以預防此病毒的疫苗。避免感染病毒的最佳方法是在感冒和流感季節按部就班地採取措施，以免生病或使其他人生病：
 - 經常用肥皂和水洗手，或使用洗手液；
 - 如果尚未洗手，請盡量不要觸摸眼睛、鼻子或嘴；
 - 盡量遠離病患；
 - 如果您生病了，請留在家裡並盡量遠離他人；
 - 咳嗽或打噴嚏時，務必用紙巾或袖子遮住口鼻；

第 2 頁接續

- 只建議可能感染或已確認感染病毒的人及其看護人員使用口罩。

如何治療 COVID-19？

- 大多數病毒感染者只透過休息、喝水和服用泰諾或布洛芬等退燒藥就會好轉。
- 對於更嚴重的病患，他們可能需要去醫院。
- 目前，沒有治療這種病毒的特效藥或療法。

如果您周圍有人患有 COVID-19 該怎麼辦？

如果您最近有過旅行，或者您曾接觸可能已感染病毒者，請檢查自己的症狀，持續 14 天。

您應該留意的症狀如下：



- 發熱
- 咳嗽
- 呼吸急促
或呼吸困難

- 身體疼痛
- 咽喉痛
- 頭痛
- 流鼻涕
- 嘔吐
- 腹瀉
- 發冷

如果您前往受感染地區旅行或接觸病毒攜帶者後的 14 天內出現上述任何症狀，請立即致電您的醫生。

告訴您的醫生您可能已經與病毒感染者接觸，並告訴他們您的症狀。



如果某人發熱或咳嗽，這是否表示他們患有 COVID-19？

- 費城的冬天是許多呼吸道病毒肆虐的時期。
- 普通感冒和流感也是會引起人們咳嗽或發熱的一些因素。如果費城有人咳嗽或感到不適，則可能患有其他某一種疾病。
- 記住要保持良好的衛生習慣，比如勤洗手。
- 這將有助於防止您在一年中這段時間感染流行的許多呼吸道病毒。



衛生局 (Health Department) 正在採取哪些措施應對 COVID-19？

衛生局正在密切監視不斷變化的情況。衛生局正在與其他城市機構、州和聯邦合作夥伴以及醫療保健社區合作，以確保費城為新型冠狀病毒做好準備。透過在 Twitter 上關注 @PHLPublicHealth 瞭解最新資訊。

前往已發生 COVID-19 病例的地方旅行是否安全？

- 目前，不建議前往中國大陸、韓國、義大利和伊朗旅行。應避免所有不重要的旅行。其他國家也正在發生傳播，因此指南可能會經常更改。
- 疾病防治中心 (CDC) 會定期更新旅行諮詢。隨時了解 CDC 與此次疫情有關的旅行警告：

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>